

RELOJ DESPERTADOR RADIOCONTROLADO CON MONITOR DE LA CALIDAD DEL AIRE

Manual de Instrucciones
Cat. No. 60.2527.10

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Nuestro "monitor de ambiente cargado" le muestra lo gastado y contaminado que está su aire ambiente. Así, puede ventilar su casa u oficina a su momento debido de forma eficiente y energéticamente, garantiza un clima interior saludable.

Los dolores de cabeza, los mareos y la fatiga son causados a menudo, por una concentración demasiado alta de componentes orgánicos superficiales de fuentes de emisión natural y artificial. El sensor de la calidad del aire detecta más de 5.000 sustancias en el ambiente que, para nosotros, las personas, pueden ser nocivas, como el formaldehído, los disolventes, el monóxido de carbono, el metano o el humo de los cigarrillos.

El dispositivo muestra la calidad del aire con distintos niveles y le advierte de los peligros invisibles.

Importante!
La primera medida fiable se consiga una vez transcurridas **approx. 5 días** después del ajuste inicial. El dispositivo se ajusta a las condiciones reales del lugar de instalación y determina un nivel de referencia. El dispositivo muestra inicialmente los valores más altos, hasta que se complete este proceso.

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso.

De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta en funcionamiento y el manejo del dispositivo y reciba consejos sobre cómo actuar en caso de avería.

Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, previstos legalmente, debido a un uso incorrecto.

No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales. Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad! Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro!

ENTREGA:

- Reloj despertador radiocontrolado con monitor de la calidad del aire
- Instrucciones de uso

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y VENTAJAS DE SU NUEVO DISPOSITIVO:

- Reloj radiocontrolado de alta precisión y opción de ajuste manual
- Alarma con función snooze
- Indicación de la fecha
- Monitor de la calidad del aire con diferentes niveles
- Función de alarma acústica y visual
- Temperatura interna y humedad
- Iluminación de fondo

PARA SU SEGURIDAD:

- El producto solo es adecuado para los ámbitos de utilización descritos anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar por cuenta propia reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.



¡Precaución:
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los

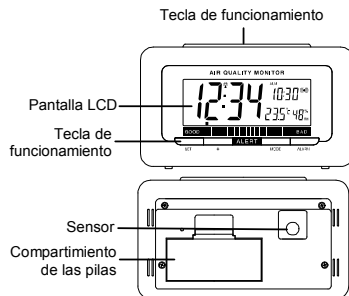
- niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben intercambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

¡ Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

COMPONENTES

Monitor de calidad del aire



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

1. Abra el compartimiento de las pilas en la parte posterior del dispositivo.
2. Introduzca dos pilas nuevas de tipo C, IEC LR14 de 1.5V en el compartimiento de las pilas. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Coloque la tapa de nuevo.
3. Cuando las pilas se insertan, todos los segmentos del LCD se encenderán brevemente y sonará "un pitido". El dispositivo empezará a recibir la señal de la hora del DCF. Después de aproximadamente 3 a 10 minutos, la señal de la hora del DCF será mostrada en la pantalla.
4. Si la recepción no tiene éxito dentro de aproximadamente 10 minutos, ajuste la hora manualmente (véase Ajuste manuales).

RECEPCIÓN DE LA HORA RADIO CONTROLADA DCF:

La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico de cesio radiocontrolado a través de, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente. La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Generalmente éste debería funcionar de forma óptima en un radio de 1.500 km en torno a Frankfurt.

La recepción de la radio-símbolo DCF se lleva a cabo dos veces a las 02:00 y a las 03:00 de la madrugada. Si la señal de recepción no es recibida correctamente a las 03:00, el siguiente intento se hace el día siguiente a las 02:00 de la madrugada.

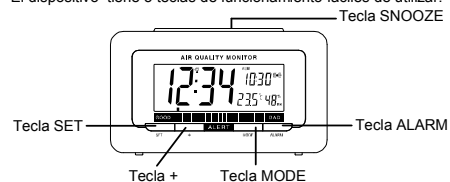
Siga por favor las indicaciones siguientes:

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.
- En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana para obtener una mejor recepción.
- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y se dispone de recepción en la mayoría de los

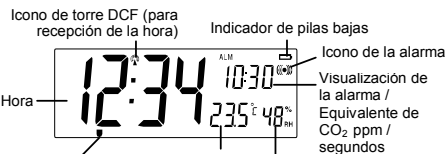
casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO:

El dispositivo tiene 5 teclas de funcionamiento fáciles de utilizar:



PANTALLA



- Pulse la tecla **SET** en el modo normal, para solicitar la fecha durante 6 segundos.
- Pulse la tecla **MODE** en el modo normal para cambiar entre la visualización Equivalente de CO₂ ppm, los segundos y la hora de la alarma.

INDICACIÓN DE CALIDAD DEL AIRE



*La desviación de los valores medidos (después del ajuste del sensor): +/- 250 ppm.

El sensor de la calidad del aire detecta más de 5.000 sustancias nocivas.

Los valores medidos se atribuyen a unidades ppm equivalentes de CO₂, para obtener una compatibilidad con los estándares de ventilación de CO₂.

Nota:

El valor de Equivalente CO₂ se encuentra aprox. 30 minutos después del ajuste inicial. El dispositivo muestra inicialmente los valores más altos. El dispositivo se ajusta a las condiciones reales del lugar de instalación y determina un nivel de referencia. La primera medida fiable se consiga una vez transcurridas approx. 5 días en el mismo lugar.

EL SÍMBOLO DE LA CALIDAD DEL AIRE

El símbolo de la calidad del aire (flecha) se encuentra en la parte inferior de la pantalla. El gráfico de barras va de GOOD (bueno / verde) para BAD (malo / rojo) y se imprime en el borde de la carcasa.

Niveles	Equivalente CO ₂ ppm
GOOD = BUENO (nivel 1)	450 – 600 ppm
Nivel 2	650 – 800 ppm
Nivel 3	850 – 1000 ppm
Nivel 4	1050 – 1200 ppm
Nivel 5	1250 – 1500 ppm
Nivel 6	1550 – 1800 ppm

Nivel 7	1.850 – 2.100 ppm
Nivel 8	2.150 – 2.400 ppm
BAD = MALO (nivel 9)	≥ 2450 ppm

AJUSTES MANUALES:

Los siguientes ajustes manuales se pueden hacer en el modo de ajuste manual:

- Ajuste de la zona horaria
- Ajuste de la función de recepción de la hora ON/OFF (apagar/encender)
- Ajuste del formato de la hora 12/24
- Ajuste manual de la hora
- Ajuste del calendario
- Ajuste de la función 'Snooze'
- Ajuste de la indicación de la temperatura en grados °C/°F
- Alarma para la indicación de calidad del aire

Mantenga pulsada la tecla **SET** durante 3 segundos para entrar al modo de ajuste:

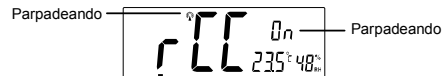
AJUSTE DE LA ZONA HORARIA



La zona horaria (nivel preseleccionado 0h) parpadea. Para cambiar a otra zona horaria diferente:

1. El valor de zona horaria actual 0h parpadea.
2. Ponga con la tecla + la zona horaria. El rango va de 0, -1, -2, ..., -12, 12, 11, 10, ..., 2, 1, 0 en intervalos consecutivos de una (1) hora.
3. Pulse la tecla **SET** para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste de recepción de la hora ON/OFF**.

AJUSTE DE LA SEÑAL DE RECEPCIÓN DE LA HORA ON/OFF



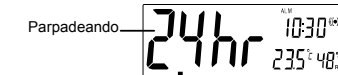
En áreas donde no es posible recibir la señal de recepción de la hora DCF, la función de recepción de la hora DCF puede ser apagada (OFF). En tan caso el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (nivel preseleccionado ON).

1. La indicación "ON" y el símbolo de torre empezarán a parpadear en la pantalla.
2. Utilice la tecla + para apagar 'OFF' la función de recepción de la hora.
3. Pulse la tecla **SET** para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste del formato de la hora 12/24 horas**.

Nota:

Si la función de recepción de la hora DCF es apagada (OFF) manualmente, el reloj no intentará recibir ninguna señal de recepción de la hora DCF mientras que la función se mantenga apagada. El símbolo de la señal de recepción "DCF" no será visualizado en la pantalla LCD.

AJUSTE DEL FORMATO DE LA HORA 12/24 HORAS



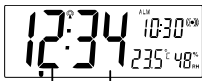
1. "12hr" o "24hr" parpadea en la pantalla LCD.
2. Pulse la tecla + para seleccionar el modo de visualización "12 horas" o "24 horas".
3. Pulse la tecla **SET** para confirmar y entrar al modo **Ajuste manual de la hora**.

Nota:

Cuando se ha seleccionado la visualización del modo 24 horas, el formato del calendario visualizado será fecha y mes. Cuando se ha seleccionado la visualización del modo 12 horas el formato del calendario visualizado será mes y fecha.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA

Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. En tal caso el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo.



Ajuste de la hora (parpadeando) Minutos (parpadeando)

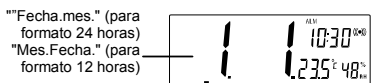
- Los dígitos de la hora parpadean en la pantalla.
- Utilice la tecla + para ajustar la hora y luego presione la tecla SET para entrar en el modo de ajuste de los minutos.
- Los dígitos de los minutos parpadean. Utilice la tecla + para ajustar los minutos.
- Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste del calendario**.

Nota:

A pesar de haberse ajustado manualmente y la recepción DCF está activada (ON), el dispositivo intentará cada hora de detectar la señal de la hora DCF-77. Si la recepción DCF es exitosa el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe. Durante la recepción el icono de la torre DCF parpadeará. Si no ha recibido ninguna señal DCF, el icono de la torre DCF desaparece. En la siguiente hora volverá a intentar una nueva recepción.

AJUSTE DEL CALENDARIO

La fecha nivel preseleccionado es 1. 1. del año 2013. Una vez que se reciba la radio-signal de la hora, la fecha es automáticamente actualizada. Sin embargo, si la señal no es recibida, la fecha también puede ser ajustada manualmente.



- El año comienza a parpadear. Ponga con la tecla + el año deseado. El rango está desde el año 2013 al 2049 (nivel preseleccionado es 2013).
- Pulse la tecla SET para entrar en el modo de ajuste del mes.
- Los dígitos del mes parpadean. Ponga con la tecla + el mes deseado.
- Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de ajuste de la fecha.
- Los dígitos del día parpadean. Ponga con la tecla + el día.
- Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste de la función snooze**.

AJUSTE DE LA FUNCION SNOOZE

La función de interrupción temporal de la alarma 'snooze' puede ser apagada por un periodo máximo de 30 minutos (nivel preseleccionado en 10 minutos):



- La indicación del tiempo de interrupción del "snooze" (en minutos) parpadea. Utilice la tecla + para ajustar el tiempo de interrupción del "snooze". Los ajustes posibles son: 5, 10 (preseleccionado), 15, 20, 25, 30. La función de interrupción del "snooze" también se puede desactivar. Entonces se muestra (OFF).
- Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste del unidad de la temperatura °C/°F**.

Nota:

Si la función de interrupción del 'snooze' ha sido apagada "OFF", esta función no se activará.

AJUSTE DEL LA INDICACIÓN DE LA TEMPERATURA °C/°F



La indicación de la temperatura está °C (Grados Centígrados). Para seleccionar °F (grados Fahrenheit):

- Utilice cuando "°C" parpadea la tecla + para intercambiar entre grados "°C" y "°F".
- Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de **Ajuste de la alerta de calidad del aire**.

AJUSTE DE LA ALARMA DE CALIDAD DEL AIRE

El monitor de la calidad del aire tiene 3 ajustes de alarma (nivel preseleccionado: OFF):

- ALL:** El LED de la alarma parpadea con sonido de alarma
- OFF:** Alarma desactivada (ninguna LED de la alarma, ningún sonido de alarma)
- LED: solo LED de la alarma**



- El ajuste empieza a parpadear. Utilice la tecla + para ajustar la opción deseada (ALL, LED, OFF).
- Confirme con la tecla SET y **salga de la configuración manual**.

Nota:

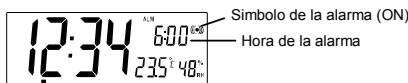
Si el ajuste de la alarma está ajustada "ALL" o "LED":

- Equivalente de CO₂ ppm > 1500 ppm:**
El LED de la alarma parpadea a una velocidad más lenta (1,5 segundos) y no se emite sonido de alarma.
- Equivalente de CO₂ ppm > 2000 ppm:**
El LED de la alarma parpadea a una velocidad más rápida (0,5 segundos) y emite sonido de alarma. (la alarma sonará únicamente si el ajuste de calidad del aire ha sido establecido en ALL).

Nota sobre la alarma de la calidad del aire:

- La alarma de la calidad del aire sonará durante un máximo de 30 minutos. Para detener la alarma, pulse cualquier tecla.
- Si se produce una alarma de hora o la recepción DCF está activa mientras la calidad del aire está en el modo de la alarma, el sonido de la calidad del aire de la alarma se silencia y la LED luz de advertencia se detendrá momentáneamente. Se reiniciará una vez que se detenga la alarma de hora, o después de la recepción horaria DCF.

AJUSTE DE LA ALARMA



Pulse la tecla MODE en el modo normal para cambiar la indicación de la hora de alarma.

Para ajustar la alarma:

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM** durante 3 segundos hasta que la indicación de la hora de alarma parpadea.
- Los dígitos de hora y el símbolo de la alarma parpadean. Pulse la tecla + para ajustar la hora.
- Pulse de nuevo la tecla **ALARM** hasta que los dígitos de los minutos parpadean. Luego pulse la tecla + para ajustar los minutos.
- Pulse de nuevo la tecla **ALARM** para confirmar el ajuste.

Nota:

- Para activar/desactivar pulse una vez la tecla **ALARM** en el modo normal. La visualización del símbolo de la alarma representa que la alarma está "ON" encendida.
- La duración del sonido de la alarma es de 180 segundos.

AJUSTE DE LA FUNCION DE INTERRUPCION TEMPORAL DE LA ALARMA SNOOZE

- Mientras la alarma está sonando, pulse la tecla **SNOOZE** para activar la función de interrupción de la alarma 'snooze'. La alarma se interrumpirá y se reactivará después del intervalo (por ejem. 5 minutos) de tiempo de la hora del snooze preajustada por el usuario.
- Para terminar la alarma completamente, pulse cualquier tecla diferente, aparte de la tecla **SNOOZE**.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice, ningún medio abrasivo ni disolvente! Proteger de la humedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.

AVERÍAS

Problema	Solución
Ninguna indicación	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese de que las pilas estén colocadas con la polaridad correctaCambiar las pilas
Ninguna recepción de DCF	<ul style="list-style-type: none">Ajuste de la función de recepción de la hora DCF "ON"Busque un nuevo lugar de instalación para el dispositivoInsertar las horas manualmenteIntentar la recepción de noche
Indicación incorrecta	<ul style="list-style-type: none">Cambiar las pilas

ELIMINACIÓN

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.



Como consumidor, está obligado legalmente a depositarlas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local de manera respetuosa con el medio ambiente. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No tire este producto a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

Temperaturas de funcionamiento recomendadas:

+5°C a +40°C / +41°F a 104°F

Rango de medición de la temperatura:

Interior : -9.9°C a +9.9°C con una resolución de 0.1°C / 14.1°F a +139.8°F con una resolución de 0.2°F (Muestra "OFL" si está por fuera de este rango. En grados F, OFL se visualiza cuando más de 99.9°F)

Rango de medición de la humedad relativa:

Interior : 20% a 95% con una resolución de 1% (Muestra este símbolo "-" si la temperatura esta por fuera del intervalo OFL, excepto cuando la temperatura es de 100 ° F a 139.8 ° F; muestra "19%" si es < 20% y "96%" si es > 95%)

Rango de medición de Equivalente de CO₂ ppm:

450ppm a 6950ppm con una resolución de 50ppm (Muestra "OFL" > 6950ppm)

Intervalo de chequeo:

Temperatura en interiores : cada 16 segundos
Humedad en interiores : cada 16 segundos
Indicador de calidad del aire : cada 3 minutos
Fuente de energía : 2 x C, IEC LR14, 1.5V
Medidas (L x W x H) : 149.4 x 49 x 83.7mm

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión pueden ser modificados sin previo aviso.

UE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

11/13



TFA Dostmann / Wertheim
60.2527.10



EJIN0270T110

Printed in China